

**ISD DUNAFERR Zrt.****Acélhulladék specifikáció**
Спецификация стального лома

Jelen acélhulladék specifikációt
2020.01.01-i hatállyal lép érvénybe

Настоящая Спецификация вступает в
действие с 01.01.2020

Neve:	Beosztás:	Aláírás:	Dátum:
Előkészítő(k)			
Protsenko Sergiy	Keramet Hungary Kft ügyvezető		2020.01.07.
Ellenőrző (k):			
Baliuk Valerii	ISD Dunaferr Zrt. Beszerzési Igazgatóság, beszerzési osztályvezető		2020.01.07.
Gyerák Tamás	ISD Dunaferr Zrt., acélmű gyárvezető		2020.01.07.
Jóváhagyó:			
Zebkov Román	ISD Dunaferr Zrt. PRM Igazgató		2020.01.07.

Acélhulladék
specifikációСпецификация
стального лома

Fejezet azonosító	Fejezet Megnevezés	Глава Наименование	Oldal száma
Номер главы			Номер страницы
1	Működés politika és folyamatok	функционирования процедуры	3
2	Minden típus hulladékra alkalmazható általános feltételek	Общие условия, применимые ко всем видам Лома	5
2.1	Biztonság	Безопасность	5
2.2	Sterilitás (tisztaság)	Стерильность (чистота)	6
2.3	Kísérő és egyéb fémek	Остаточные и другие металлические элементы.	7
2.3.1	Réz	Медь	7
2.3.2	Ón	Олово	7
2.3.3	Ólom	Свинец	8
2.3.4	Króm, nikkelt, molibdén	Хром, Никель, Молибден	8
2.3.5	Célzott analitikai tartalom	Целевое аналитическое содержание	9
2.4	Hulladék típusainak keveréke	Смесь видов Лома	9
2.5	Alapár csökkentés mértéke	Понижающие коэффициенты	10
3	Acélhulladék típusai	Виды стального лома	11
3.1	E2 Új vastag acélhulladék	E2 Новый толстый стальной лом	11
3.2	E8 Új vékony acélhulladék	E8 Новый тонкий стальной лом	12
3.3	E6 Új bála	E6 Новый пакет	13
3.4	E40 Shredder	E40 Шредерованный лом	14
3.5	E3 Régi vastag acélhulladék	E3 Старый толстый стальной лом	15
3.6	E1 Régi vékony acélhulladék	E1 Старый тонкий стальной лом	16
3.7	E1b Régi bála	E1b Старый пакет	17
3.8	E1o Régi könnyű acélhulladék	E1o Старый легкий стальной лом	18
3.9	E5H Homogén acélforgács brikett	E5H Брикет из однородной стальной стружки	19
3.10	E5M Kevert acélforgács brikett	E5M Брикет из смешанной стальной стружки	20
3.11	EHRB Acélhulladék magas kísérőelem tartalommal	EHRB Стальной лом с высоким содержанием сопровождающих элементов	21
3.12	EHRM Acélhulladék magas kísérőelem tartalommal	EHRM Смешанный стальной лом с высоким содержанием сопровождающих элементов	22
3.13	SV Salakvas	SV Шлаковое железо	23
3.14	HH Hűtőhulladék	HH Охлаждающий лом	24

Működési politika és eljárások

1.1. Ez az acélhulladék specifikáció (a továbbiakban: Specifikáció) érvényes az ötvözetlen szénacélból keletkező minden acélhulladék (a továbbiakban: Hulladék) típusaira, minőségi csoportokba elosztva.

1.2. ISD Dunafer Zrt. (Keramet Hungary Kft.), továbbiakban: Vevő, jogosult egyoldalúan felmondani bármilyen megrendelést (továbbiakban: Eseti szerződés), amely nem felel meg a jelen Specifikációnak a vonatkozó szabványok megsértése miatt.

1.3. Eladó nem térhet el a jelen specifikációtól a Vevő előzetes írásbeli engedélye nélkül. Ha az ötvözetlen szénacélból keletkező beszállított Acélhulladék jellemzői nem felelnek meg a jelen Specifikációnak, akkor Vevő jogosult visszautasítani az Áru átvételét.

1.4. Ha az alábbi kérdések merülnek fel, akkor ezeket el kell küldeni az ISD Dunafer Zrt e-mail címre: bvs@isd-dunaferr.hu

- a jelen Specifikáció előírásainak pontosítása,

- ha a jelen Specifikációból hiányzik a szállítandó Hulladék leírása,
- Hulladék megtekintése kérelem alapján az Eladó telephelyén.

1.5. Az összes Hulladék szerződéses mennyiségét be kell szállítani az Eseti szerződésben meghatározott időszakon belül. Ha valami ok miatt az Eladó a Hulladék szállítását nem tudja teljesíteni a meghatározott időszakon belül, akkor a határidő meghosszabbítását írásban kérheti. A Vevő a saját belátása szerint döntést hoz a határidő meghosszabbításáról.

1.6. Az Eseti szerződés akkor tekinthető teljesítettnek, ha az átvett Hulladék mennyisége eléri legalább a Hulladék teljes szerződéses mennyiségének 95% -át a megadott időszakban. A teljes szerződéses mennyiség keretében, az Eladó

1. Политика функционирования и процедуры.

1.1 Данная Спецификация стального лома (далее Спецификация) действительна на все виды стального лома из нелегированной углеродистой стали (в дальнейшем Лом), распределенные на группы по качеству.

1.2 ИСД Дунаферр ЗАО (Керамет Венгрия ООО) далее Покупатель, оставляют за собой право в одностороннем порядке отменить любой заказ (далее Конкретный договор) по причине несоблюдения данной Спецификации, а также за нарушения установленных стандартов.

1.3 Поставщики не могут отклоняться от данной Спецификации без предварительного письменного разрешения от Покупателя, если характеристики поставляемого Лома не будут соответствовать данной Спецификации, то Покупатель имеет право отказаться в приеме данного Товара.

1.4 Если возникают следующие вопросы:

- касающиеся уточнения положений данной Спецификаций,
- о поставках Лома не описанного в данной спецификации,
- просьбы осмотра Лома на площадке Поставщика,

тогда необходимо их отправить в адрес ЗАО ИСД Дунаферр на e-mail: bvs@isd-dunaferr.hu.

1.5 Поставка всего объема Лома должна быть в пределах срока, установленного в Конкретных договорах. Если Поставщик не может выполнить поставку Лома в установленный срок по какой-либо причине, то Поставщик может просить о продлении срока в письменной форме. Решение в продлении срока поставки принимает Покупатель на свое усмотрение.

1.6 Конкретный договор будет считаться выполненным после получения как минимум 95% от общего законтрактованного объема Лома за указанный период. В рамках общего законтрактованного объема Поставщик имеет право поставлять количество

**Acélhulladék
specifikáció**

**Спецификация
стального лома**

**4. módosítás
4. oldal (24)**

hulladék minőségként +/- 5% mennyiségi tűréssel jogosult a szállítást teljesíteni.
Az Eladó nem jogosult túlteljesíteni az eseti szerződésben meghatározott teljes mennyiséget több mint 100 tonnával a Vevővel való egyeztetés nélkül.

1.7. Amennyiben az Eladó nem teljesíti az Eseti Szerződésben meghatározott határidőben a Hulladék szerződéses mennyiségét és minőségét, akkor a Vevő jogosult megszünteti a megrendelést (szerződést), hogy a hiányzó hulladékot meg tudja vásárolni, illetve pótolni más Beszállítóktól. Ebben az esetben a nem teljesített mennyiségre vonatkozóan a Vevő jogosult nem teljesítési kötbért kiterhelni az Eladónak a Megállapodás feltételei szerint.

1.8. A Hulladék minőségének és összetételének megállapítása céljából a Keramet Hungary Kft. képviselője a beérkező Hulladékot ellenőrzi, vitás esetben bevonja az ISD Dunaferr Zrt képviselőjét.

1.9. Az Eladó a vasúti vagonállással kapcsolatban minden felmerült költséget visel, melyek az alábbi okok miatt keletkeztek:

1.9.1 a beszállított Hulladék nem felel meg a Specifikáció követelményeinek;

1.9.2 a Megállapodásban meghatározott Hulladék kísérő okmányai hiányoznak;

1.9.3 a Megállapodásban meghatározott Hulladék kísérő okmányai hibásan és/vagy hiányosan vannak kitöltve;

1.9.4 Hulladék késedelmes szállítása (az Eseti szerződésben meghatározott határidőn túl történik).

1.9.5. az Eseti szerződésben meghatározott mennyiségnek túlteljesítése több mint 100 tonnával a Vevővel való egyeztetés nélkül.

1.10. Keramet Hungary Kft. képviselői által a

Лома с допуском +/- 5% по качеству.

Поставщик не имеет право перевыполнять общий объем поставки указанный в конкретном договоре более чем 100 t без согласования с Покупателем.

1.7 Если Поставщик не выполнил поставку законтрактованного объема Лома по количеству и качеству в срок, установленный в Конкретном договоре, Покупатель оставляет за собой право отменить заказ (договор), покрыть нехватку за счет покупки Лома у других Поставщиков и выставить Поставщику неустойку за невыполнение объемов поставки согласно условий Соглашения на поставку лома.

1.8 Для определения качества Лома и его консистенции поставляемый Лом будет подвергаться инспекции со стороны представителя Керамет Венгрия, в спорных случаях будет привлекаться представитель ЗАО ИСД Дунаферр.

1.9 Любые расходы, вызываемые простоем железнодорожных вагонов будут перевыставлены Поставщику, если они вызваны любой из следующих причин:

1.9.1 несоответствие поставленного Лома требованиям Спецификации;

1.9.2 отсутствие сопроводительной документации к Лому, которая определена в Соглашении на поставку Лома;

1.9.3 неправильное и/или неполное заполнение сопроводительной документации к Лому, которая определена в Соглашении на поставку лома;

1.9.4 несвоевременная поставка Лома (вне договорного срока поставки, который указан в Конкретном договоре).

1.9.5 перевыполнение объема поставки указанного в Конкретном договоре более чем на 100 t без согласования с Покупателем.

1.10 Приём по количеству и качеству

Acélhulladék
specifikációСпецификация
стального лома4. módosítás
5. oldal (24)

a) vasúti szállítás esetén:
- a 721. pu. hitelesített vasúti mérlegén a MÁV raktárnok által mérlegelt súly alapján vagy

- a 741. vágány. hitelesített vasúti statikus mérlegén a KERAMET Hungary Kft. mérlegkezelő által mérlegelt súly alapján;

b) közúti szállítás esetén, a Konverter elegyter melletti hitelesített közúti mérlegén a KERAMET Hungary Kft. mérlegkezelő által mérlegelt súly alapján.

Ez a mérlegelt súly képezi a számlázás alapját.

2. Minden Hulladék típusra vonatkozó általános feltételek**2.1. Biztonság**

2.1.1. Egyik típusú Hulladék sem tartalmazhat:

a) Nyomás alatt álló tartályokat és testeket. Minden féle zárt, vagy nem kielégítően nyitott tartályokat és testeket. Tartályokat és testeket csak kilyukasztott állapotban (a nyílás bármely irányban legalább 100x100 mm legyen, hogy a tartály belső tartalmát fel lehessen tájni) vagy félbe vágott állapotban szabad szállítani.



b) Veszélyes gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagot, lőfegyvert (egészben, vagy alkatrészekben), lőszert, szennyeződést (szemet), vizet (jég, hó), egyéb folyadékot (olaj, fagyálló és stb.), szennyezőanyagot, amelyek robbanáshoz vezethetnek és/vagy olyan elemeket tartalmaznak, vagy bocsátanak ki, amelyek veszélyeztethetik az egészséget, a környezetet, vagy az acélgyártást.

c) Veszélyes radioaktív anyag:

a) перевозок по железной дороге:

- согласно веса взвешенного весовщиком MÁV на калиброванных железнодорожных весах на участке железнодорожного пути №721 или
- согласно веса взвешенного весовщиком KERAMET Венгрия ООО на калиброванных статических железнодорожных весах на участке железнодорожного пути №741;

б) перевозок по автодорогам, согласно веса взвешенного весовщиком KERAMET Венгрии ООО на калиброванных автомобильных весах Конверторного шихтового двора.

Данный вес берётся за основу при выставлении счета.

2. Общие условия, применимые ко всем видам лома**2.1 Безопасность.**

2.1.1 Все виды Лома не должны содержать:

a) Сосуды и емкости высокого давления. Закрытые или в недостаточной степени открытые сосуды и емкости всех видов происхождения. Сосуды и емкости можно поставлять только в пробитом состоянии (размер отверстия не менее 100x100 мм с каждой стороны, что бы можно было полностью изучить внутреннее содержание емкости) или в разрезанном пополам состоянии.



b) Опасные легко воспламеняющиеся или взрывоопасные материалы, огнестрельное оружие (полностью или частично), военное снаряжение, грязь (мусор) воду (лед, снег), прочие жидкости (масло, антифриз и т.д.), загрязняющие вещества, которые могут привести к взрыву и/или содержать или выделять субстанции опасные для здоровья или окружающей среды или процессу производства стали.

c) Опасные радиоактивные материалы:

Acélhulladék
specifikációСпецификация
стального лома4. módosítás
6. oldal (24)

- Olyan anyag, amelynek rádióaktivitása meghaladja a környezetben fennálló szintet;



- Zárt tartályokban levő radioaktív anyagot akkor is, ha a zárt tartályokban lezárt radioaktív forrásból nem észlelhető jelentős külső radioaktivitás.



2.1.2 Az Eladó mindegyik Hulladék szállítmányra a Vevő részére köteles kiadni a Hulladékkal kapcsolatos írásos mentességi nyilatkozatot. A jelen Specifikáció 1. sz. Melléklete.

2.2. Sterilitás (tisztaság)

2.2.1 Minden típusú Hulladéknak mentesnek kell lenni - jelentéktelen mennyiségeket kivéve (legfeljebb a szállítmány teljes tömegének 1%-a) - más, nem vastartalmú fémeiktől és nemfémes anyagoktól, földtől, szigetelésektől, revétől, kivéve a felületi -rozsa névleges mennyiségét, amely az előkészített Hulladék szabadban való tárolásakor keletkezik normális légköri viszonyok között.

2.2.2. Hulladék szállítmány mentes kell, hogy legyen olyan nagyobb daraboktól, amelyek nem vezetnek az elektromosságot, mint gumiabroncsok, cementtel töltött csövek, fa, vagy beton.

2.2.3. Minden típusú Hulladék mentes kell, hogy legyen az acélolvasztás, a hevítés, előkészítés (beleértve a lángbesugárzást), csiszolás, fűrészelés,

- Материалы, являющиеся радиоактивными в большей степени, чем окружающий фон радиации;



- Радиоактивные материалы в герметичных контейнерах, даже если существенный наружный уровень радиации не обнаружен вследствие герметичности источника радиации.



2.1.2 Поставщик обязан предоставить покупателю письменное заявление о безопасности Лома отдельно на каждую партию Лома. Приложение №1 к данной Спецификации.

2.2 Стерильность (чистота)

2.2.1 Все виды Лома должны быть чистыми, но допускается незначительное содержание (не более 1% от всей массы Лома погруженного в транспортное средство) других не черных металлов и неметаллических материалов, земли, изоляционных материалов, окалины, за исключением номинального количества поверхностной ржавчины, появившейся на внешней стороне тары, в которой находится подготовленный Лом, в нормальных атмосферных условиях.

2.2.2 Весь объем Лома не должен содержать больших кусков, которые являются диэлектриками, такими как покрышки шин, трубы, заполненные цементом, дерево или бетон.

2.2.3 Все виды Лома не должны содержать отходы производства или побочные продукты, появившиеся в результате выплавки металла, нагретия (включая скашивания кромок),

**Acélhulladék
specifikáció**

**Спецификация
стального лома**

**4. módosítás
7. oldal (24)**

hegesztés és lángvágás hulladékától, vagy melléktermékeitől, mint a salak, hengerlési reve, szűrőpor, csiszolatpor és zagy.

2.2.4. A bevonatos anyagot azonosítani kell és csak a Vevővel történt előzetes külön írásbeli megállapodás esetén szállítható (Eseti Szerződésben a fémhulladék típusa mellett zárójelben be kell írni: Zn, Sn, Cr és stb.).

2.2.5. A betonacélt, a köracélt (rúdacélt) és minden típusú dróthuzalt. A huzalhulladékot külön kell válogatni és szállítani, elsősorban a réz tartalom miatt, hogy kizárjuk mind a régi és mind az új acélhulladékból az alacsony minőség miatt.

2.2.6. A gép és hajtómű alkatrészeket külön kell válogatni és szállítani, főképpen a Ni, Cr, és Mo tartalom miatt, hogy kizárjuk mind a vastag régi és mind az új acélhulladékból az alacsony minőség miatt.

2.3. Kísérő és egyéb fémes elemek

2.3.1 Réz

2.3.1.1. Minden minőségű Hulladék mentes kell, hogy legyen a látható fémes réztől, vagyis tekercselt elektromotoroktól, lemezekről, rézréteggel bevont fémektől, csapágyaktól, hűtőblokkoktól.

2.3.1.2. Minden minőségű Hulladék mentes kell, hogy legyen nagyobb feloldott réz tartalommal rendelkező anyagoktól: betonacéltól, a köracéltól (rúdacéltól) és minden típusú dróthuzaltól, drótkötéltől, amelyek más típusú Hulladék csoportba tartoznak.

Az ilyen minőségű Hulladékot külön kell csoportosítani (gyűjteni) és szállítani EHRB minőségként a jelen Specifikációban meghatározottak szerint.

измельчения, распиливания, сварки и операции со сварочной горелкой, такие как ошлаковка, вторичная окалина, промышленная пыль, точильная пыль и осадок.

2.2.4 Покрытый оболочкой Лом должен быть идентифицирован и поставляется отдельно только по предварительному письменному соглашению с Покупателем (в конкретном договоре рядом с основным названием вида пишется в скобках Zn, Sn, Cr и т.д.).

2.2.5 Бетонная арматура, прутки, любая проволока должна быть отсортированы и поставляться отдельно в первую очередь, вследствие содержания меди, для исключения ее как среди старого, так и среди нового стального лома по причине низкого остаточного качества.

2.2.6 Компоненты оборудования и двигателей должны быть отсортированы и поставляться отдельно, главным образом вследствие содержания Ni, Cr и Mo, для исключения их как среди толстого старого, так и среди нового стального лома по причине низкого остаточного качества.

2.3 Остаточные и другие металлические элементы.

2.3.1 Медь.

2.3.1.1 Все виды Лома не должны содержать видимых соединений меди, что означает электрические моторы, листы, облицованные медью материалы, подшипники, ядро радиатора.

2.3.1.2 Все виды Лома не должны содержать материалы с высоким уровнем содержания растворенной меди, такие как бетонная арматура, прутки, любая проволока, канаты.

Данные типы Лома должны быть сгруппированы и поставляться отдельно в виде Лома EHRB согласно данной Спецификации.

2.3.2. Ón

Minden minőségű Hulladék mentes kell, hogy legyen az ón minden formájától (ónozott konzerv dobozoktól stb.), ónréteggel bevont anyagtól, stb., éppen úgy, mint bronz elemektől (gyűrűktől, csapágyaktól stb.)

2.3.3 Ólom

Minden minőségű Hulladék mentes kell, hogy legyen az ólom minden formájától (elemek, akkumulátorok, kiegyensúlyozó keréksúlyok, fehérfém, kábelvégek, csapágyerselyek stb.).

2.3.4 Króm, nikkel, molibdén

2.3.4.1 Az összes Hulladék típus mentes kell hogy legyen az ötvözött acéloktól és rozsdamentes acéloktól, továbbá gépalkatrészekről (amelyek ezeket az elemeket tartalmazzák), mint motorok, tehergépkocsik sebességváltói, hajtóműházak, hajtómű-fogaskerekek, szerszámok, valamint a nem mágneses alkatrészekről.

2.3.4.2 Minden minőségű fémkötelet külön kell szortírozni és szállítani, de csak a Vevővel való előzetes írásos megállapodást követően.

2.3.2 Олово

Все виды Лома не должны содержать олово в любом виде (консервные, жестяные банки и т.д.), покрытые оловом материалы и т.д., так же как и элементы из бронзы (кольца, подшипники и т.д.).

2.3.3 Свинец

Все виды Лома не должны содержать никаких форм свинца (батареи, аккумуляторы, противовес, белый металл, края кабеля, подшипники и т.д.)

2.3.4 Хром, Никель, Молибден

2.3.4.1 Все виды Лома не должны содержать легированную сталь и нержавеющую сталь, так же как и механические части (что в основном содержит такие элементы), такие как моторы, приводы для грузовиков, валы, коробки передач, шестерни, инструменты и немагнитные объекты.

2.3.4.2 Любые троса должны быть отсортированы и поставляться отдельно только по предварительному письменному соглашению с Покупателем.

2.3.5 Célzott analitikai tartalom

2.3.5 Целевое аналитическое содержание

Specifikáció	Célzott analitikai tartalom % -bán				
	Cu	Sn	Cr, Ni, Mo	S	P
E2	$\sum \leq 0,300$			0	0
E8	$\sum \leq 0,300$			0	0
E6	$\sum \leq 0,300$			0	0
E40	$\leq 0,250$	$\leq 0,020$	0	0	0
E3	$\leq 0,250$	$\leq 0,010$	$\sum \leq 0,250$	0	0
E1	$\leq 0,400$	$\leq 0,020$	$\sum \leq 0,300$	0	0
E1b	$\leq 0,400$	$\leq 0,020$	$\sum \leq 0,300$	0	0
E1o	$\leq 0,400$	$\leq 0,020$	$\sum \leq 0,300$	0	0
E5H	Előzetes vegyi elemzés követelhető				
E5M	$\leq 0,400$	$\leq 0,030$	$\sum \leq 1\%$	$\leq 0,100$	0
EHRB	$\leq 0,450$	$\leq 0,030$	$\sum \leq 0,350$	0	0
EHRM	$\leq 0,400$	$\leq 0,030$	$\sum \leq 1,0$	0	0
HH	$\sum \leq 0,300$			0	0

2.3.5.1 A fenti táblázatban bemutatott, a különféle típusú Hulladékban levő egyes nem vas fémekre vonatkozó elemzések a tipikus maximális értékeknek felelnek meg.

2.3.5.1 Обозначенные уровни определенных металлических элементов для разных типов Лома, приведенные в данной таблице, являются типично максимальными.

2.3.5.2 Olyan Hulladék szállításához, amely nem a fenti táblázatban megadott elemzési érték-határok között helyezkedik el, az Eladó és a Vevő közötti kifejezett, előzetes írásos megállapodás szükséges és feltételezi a mindenkori anyag ismeretét.

2.3.5.2 Поставка Лома, не отвечающего ограничениям данного аналитического содержания, тем не менее, разрешены, если перед этим было достигнуто предварительное письменное соглашение между Поставщиком и Покупателем, основанное на знании реальной природы поставляемого материала.

2.3.5.3 A specifikációt meghaladó anyagtartalom esetén maximális értékekben az Eladónak a Vevővel kell megállapodni és ezeket az Eseti szerződésben pontosan rögzíteni kell.

2.3.5.3 Специфический или договорный максимум содержания подчиняются соглашению между Поставщиком и Покупателем и должен быть точно установлен в Конкретном договоре.

2.4. Hulladék típusainak keveréke

2.4 Смесь видов лома

2.4.1 Az egy szállítójárműn - eltérő megállapodás hiányában –csak egységes Hulladékot (azonos típusú) szabad szállítani. Egységes szállítmánynak tekinthető az a szállítmány, amelyben legalább az összsúlynak 95%-a egy típusú minőséget tartalmaz. A vegyes típusú Hulladék szállításáról Vevő és Eladó további írásos megállapodása szükséges.

2.4.1 На одном транспортном средстве – если нет другой договоренности – поставляется только однородный лом (имеющий качество одинакового типа). Однородной считается та поставка, в которой минимум 95% массы группируется в один тип по качеству. О поставке смешанных видов Лома Покупатель и Продавец договариваются дополнительно в

письменной форме.

2.4.2 Abban az esetben, ha vegyes típusú Hulladék szállítmány érkezik (az eltérő típusú Hulladék súlya a kísérő dokumentumokban bejelentett típusú Hulladék tömegének több mint 5%-át éri el) írásos megállapodás nélkül, akkor a teljes Hulladék szállítmány át lesz minősítve a szállítmányban lévő legolcsóbb, Eseti szerződés szerinti típusra.

2.4.3 Nem engedélyezhető vegyes szállítmány:

- régi és új Hulladék;
- adagolható és nem adagolható Hulladék;
- új bála, drót bála, régi bála és ömlesztett Hulladék.

2.4.2 В случае поставки Лома в виде смешанных типов Лома (содержание прочих видов Лома более 5% от массы заявленного вида Лома) без письменного соглашения, весь Лом будет принят видом Лома, который погружен в транспортное средство и имеет наименьшую стоимость согласно Конкретного договора.

2.4.3 Не допускает смешанная поставка:

- старых и новых видов лома;
- негабаритного и габаритного видов лома;
- новых пакетов, пакетов с арматуры, старых пакетов и лома навалом.

2.5. Alapár csökkentés mértéke

2.5.1. Ha a Hulladék nem felel meg a Specifikáció szerinti befoglaló méreteknél vagy térfogatsúlynak, akkor ezzel a Hulladékkal az alábbiak szerint kell eljárni a Vevő döntése szerint:

- Visszaküldés az Eladónak. A Vevő nem köteles egyeztetni a Beszállítóval a Hulladék visszaküldéséről vagy,
- Az Eladóval történt egyeztetést követően a Vevő átveszi, az alapár csökkentés mértékének megfelelően. A Vevő köteles egyeztetni a Beszállítóval a Hulladék leminősítéséről.

2.5.2 Alapár csökkentés alkalmazásának okai:

2.5.2.1 Beszállított Hulladék befoglaló mérete nagyobb a Specifikációban lévő mérettől (a fémhulladékot nem szabad közvetlenül a rakétába berakni). Ebben az esetben a Hulladék átvételre a Vevő által megbízott személy reklamációs jegyzőkönyvet készít és a szállítólevélben a fémhulladék típus mellett „+” jelet ír be.

2.5.2.2 Beszállított Hulladék térfogatsúlya kisebb a Specifikációban lévő mennyiségnél. Ebben az esetben a Hulladék átvételre a Vevő által megbízott személy reklamációs jegyzőkönyvet készít és a szállító- levélben a fémhulladék típus mellett „-” jelet ír be.

2.5 Понижающие коэффициенты

2.5.1 В случае поставки Лома, который не соответствует требованиям данной Спецификации по габаритным размерам или насыпной плотности, данный Лом по решению Покупателя может быть:

- Возвращен назад Поставщику. Покупатель не обязан согласовывать возврат Лома с Поставщиком или,
- Принят Продавцом с использованием понижающих коэффициентов. Покупатель обязан согласовать применение понижающих коэффициентов на Лом с Поставщиком.

2.5.2 Причина применения понижающего коэффициента:

2.5.2.1 Поставка Лома с габаритными размерами больше нормативных указанных в данной Спецификации (Лом, который нельзя использовать для шихты прямой завалки). При этом лицо принимающее Лом от имени Покупателя оформляет рекламационный акт и ставит отметку на накладной «+» рядом с основным названием вида Лома.

2.5.2.2 Поставка Лома с насыпной плотностью меньше установленной насыпной плотности указанной в данной Спецификации. При этом лицо принимающее Лом от имени Покупателя оформляет рекламационный акт и ставит отметку на накладной «-» рядом с основным названием вида Лома.

3. Acélhulladék típusai

3. Виды стального лома

Új adagolható acélhulladék		Новый толстый стальной лом		E2	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		≤1,5x0,5x0,5	m
Vastagság		Толщина		≥3	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban vagonban	Насыпная плотность	в машине	≥0,9	t/m ³
			в вагоне	≥54	t/vagon



Leírás:

Új nehéz acélhulladék alacsony kísérőelem tartalommal, 3 mm-nél vastagabb, közvetlen adagolású betétanyagként előkészítve.

A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel.
A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak.

Korlátozások:

- A Hulladék nem tartalmazhat:
 - régi Hulladékot;
 - új termékből keletkezett betonacélt, köracélt (rúdacélt), fémköteleket;
 - forgácsot.
- A bevonatos Hulladék nem keveredhet a bevonatmentes hulladékkal. A bevonatos hulladék szállítására külön megállapodást kell kötni.
- A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől), gépöntvény töredékektől.

Описание:

Новый толстый стальной лом с низким содержанием сопровождающих элементов более 3 мм толщины, приготовленный для прямой загрузки в печь.

Лом должен легко разгружаться магнитом.
Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

- Лом не должен содержать:
 - старый Лом;
 - арматуру, проволоку, прутки, троса из нового продукта;
 - стружку.
- Лом с покрытием нельзя смешивать с ломом без покрытия. Насчет поставки лома с покрытием надо договариваться отдельно.
- В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси), обломков машин.

Új adagolható acélhulladék		Новый тонкий стальной лом		E8	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		$\leq 1,5 \times 0,5 \times 0,5$	m
Vastagság		Толщина		≤ 3	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	$\geq 1,0$	t/m ³
	vasgonban		в вагоне	≥ 54	t/vagon



Leírás:

Új vékony acélhulladék alacsony kísérőelem tartalommal, 3 mm-nél vékonyabb, közvetlen adagolású betétanyagként előkészítve.

A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel.
A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak

Korlátozások:

- A Hulladék nem tartalmazhat:
 - régi Hulladékot;
 - új termékből keletkezett betonacélt, köracélt (rúdacélt), fémköteleket, pántoló szalagot;
 - forgácsot.
- A bevonatos hulladék nem keveredhet a bevonatmentes hulladékkal. A bevonatos hulladék szállítására külön megállapodást kell kötni.
- A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől), gépöntvény töredékektől.

Описание:

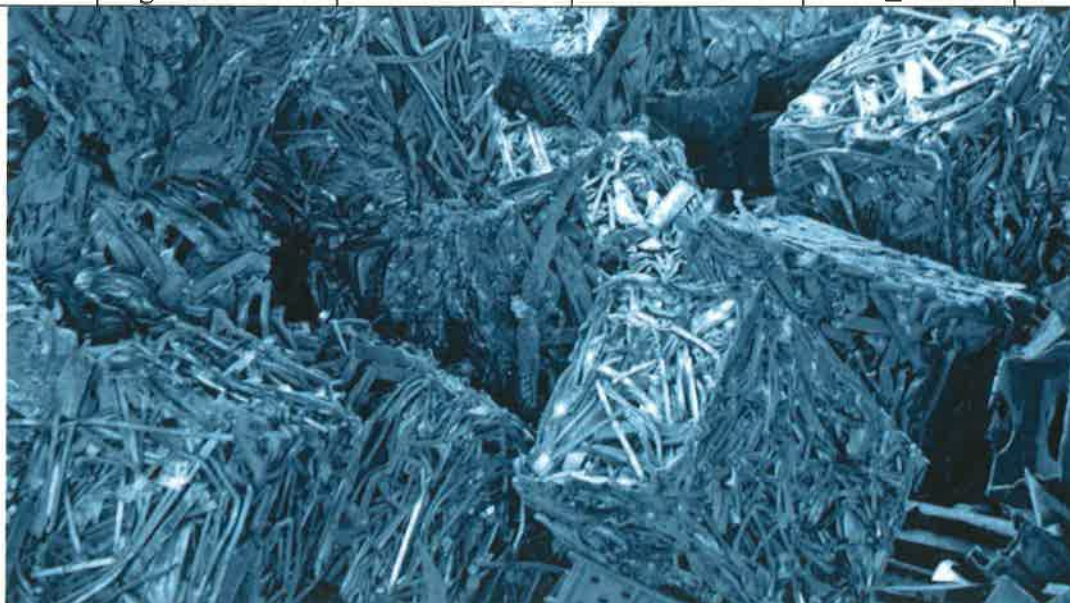
Новый тонкий стальной лом с низким содержанием сопровождающих элементов менее 3 мм толщины, приготовленный для прямой загрузки в печь.

Лом должен легко разгружаться магнитом.
Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

- Лом не должен содержать:
 - старый Лом;
 - арматуру, проволоку, пруток, троса, упаковочную ленту из нового продукта;
 - стружку.
- Лом с покрытием нельзя смешивать с ломом без покрытия. Насчет поставки лома с покрытием надо договариваться отдельно.
- В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси), обломков машин.

Új bála		Новый пакетированный лом		E6	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		≤1,5x0,5x0,5	m
Vastagság		Толщина		-	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	≥1,0	t/m ³
	vasonban		в вагоне	≥54	t/vagon



Leírás:

Új acélhulladék alacsony kísérőelem tartalommal, bálába préselve, közvetlen adagolású betétanyagként előkészítve.

A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel.
A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak.

Korlátozások:

- A Hulladék nem tartalmazhat:
 - régi Hulladékot;
 - új termékből keletkezett betonacélt, köracélt (rúdacélt), fémköteleket;
 - forgácsot.
- A bevonatos Hulladék nem keveredhet a bevonatmentes hulladékkal. A bevonatos hulladék szállítására külön megállapodást kell kötni.
- A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől), gépöntvény töredékektől.

Описание:

Новый стальной лом с низким содержанием сопровождающих элементов спрессованный в пакет, приготовленный для прямой загрузки в печь.

Лом должен легко разгружаться магнитом.
Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

- Лом не должен содержать:
 - старый Лом;
 - арматуру, проволоку, прутки, троса из нового продукта;
 - стружку.
- Лом с покрытием нельзя смешивать с ломом без покрытия. Расчет поставки лома с покрытием надо договариваться отдельно.
- В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси), обломков машин.

Shredder		Шредированный лом		E40	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		≤0,2x0,2x0,2	m
Vastagság		Толщина		-	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	≥1,0	t/m ³
	vasonban		в вагоне	≥56	t/vagon



Leírás:

Shredder acélhulladék. Feldarabolt régi acélhulladék, amelynek darabjai a rakomány 95%-ra minden irányban nézve semmiképpen sem lehetnek nagyobbak, mint 200 mm. A maradék 5%-ban nem lehet 500 mm-nél nagyobb darab. Közvetlen adagolású betétanyagként előkészítve.

A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel vagy polippal.

A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak.

Korlátozások:

1. A Hulladék legyen mentes a túlzott nedvességtől, laza öntöttvas daraboktól és szemétegető-hulladéktól (különösen bádogdobozoktól), forgácstól.
2. A bevonatos hulladék nem keveredhet a bevonatmentes hulladékkal. A bevonatos hulladék szállítására külön megállapodást kell kötni.
3. A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől), gépöntvény töredékektől.

Описание:

Шредированный стальной лом. Старый стальной лом разделен на куски, размеры которых не превышают 200 мм в любых направлениях на 95% груза. Размеры оставшихся 5% кусков не должны превышать 500 мм. Должен быть приготовлен для прямой загрузки в печь.

Лом должен легко разгружаться магнитом или грейфером

Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

1. Лом не должен содержать чрезмерную влажность, переработанные железные заготовки и мусоросжигающие материалы (особенно жестяные банки), стружку.
2. Лом с покрытием нельзя смешивать с ломом без покрытия. Насчет поставки лома с покрытием надо договариваться отдельно.
3. В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси), обломков машин.

Régi vastag acélhulladék		Старый толстый стальной лом		E3	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		$\leq 1,5 \times 0,5 \times 0,5$	m
Vastagság		Толщина		≥ 8	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	$\geq 0,9$	t/m ³
	vagonban		в вагоне	≥ 54	t/vagon



Leírás:

Régi vastag acélhulladék, 8 mm-nél nagyobb vastagságú, legfeljebb 1,5x0,5x0,5m méretű, közvetlen adagolású betétanyagként előkészítve. Tartalmazhat csöveket és idomacélokat. A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel. A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak.

Korlátozások:

1. A hulladék nem tartalmazhat:
 - tehergépkocsi karosszériát;
 - személygépkocsi fém felnit;
 - betonacélt, dróthuzalt, köracélt (rúdacélt), fémköteleket;
 - forgácsot.
2. A bevonatos hulladék nem keveredhet a bevonatmentes hulladékkal. A bevonatos hulladék szállítására külön megállapodást kell kötni.
3. A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől), gépöntvény töredékektől.

Описание:

Старый толстый лом, толщиной больше 8 мм, в размерах не превышающей 1,5x0,5x0,5 м, подготовленный для прямой загрузки в печь. Может включать трубы, профили. Лом должен легко разгружаться магнитом. Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

1. Лом не должен содержать:
 - кузова транспортных средств;
 - колеса легковых автомобилей;
 - арматуру, проволоку, прутки, троса;
 - стружку.
2. Лом с покрытием нельзя смешивать с ломом без покрытия. Насчет поставки лома с покрытием надо договариваться отдельно.
3. В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси), обломков машин.

Régi vékony acélhulladék		Старый тонкий стальной лом		E1	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		$\leq 1,5 \times 0,5 \times 0,5$	m
Vastagság		Толщина		≥ 3	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	$\geq 0,7$	t/m ³
	vagonban		в вагоне	≥ 48	t/vagon



Leírás:

Régi vékony acélhulladék, 3 mm-nél nagyobb vastagságú, legfeljebb 1,5x0,5x0,5m méretű, közvetlen adagolású betétanyagként előkészítve.

Tartalmazhat:

- személygépkocsi fém felniket,
- betonacélt, dróthuzalt, köracélt (rúdacélt), ami nem haladhatja meg a Hulladék tömegének 2,5%-át. A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel. A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak.

Korlátozások:

1. A hulladék nem tartalmazhat:
 - tehergépkocsi karosszériát;
 - háztartási gépeket és készülékeket;
 - betonacélt, dróthuzalt, köracélt (rúdacélt), ami meghaladhatja a Hulladék tömegének 2,5%-át;
 - fémköteleket, forgácsot.
2. A bevonatos hulladék nem keveredhet a bevonatmentes hulladékkal. A bevonatos hulladék szállítására külön megállapodást kell kötni.
3. A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől), gépöntvény töredékektől.

Описание:

Старый тонкий стальной лом толщиной больше чем 3 мм, в размерах не превышающий 1,5x0,5x0,5 м, приготовленный для прямой загрузки в печь.

Может включать:

- колеса легковых транспортных средств,
- арматуру, проволоку, прутки не более 2,5% от общей массы лома.

Лом должен легко разгружаться магнитом.

Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

1. Лом не должен содержать:
 - кузова транспортных средств;
 - бытовые приборы и устройства;
 - арматуру, проволоку, прутки более 2,5 % от общей массы лома;
 - троса, стружку.
2. Лом с покрытием нельзя смешивать с ломом без покрытия. Насчет поставки лома с покрытием надо договариваться отдельно.
3. В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси), обломков машин.

Régi bála		Старый пакет		E1b	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		$\leq 1,5 \times 1,0 \times 1,0$	m
Vastagság		Толщина		-	mm
Térfogsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	$\geq 0,85$	t/m ³
	vagonban		в вагоне	≥ 51	t/vagon



Leírás:

Régi acélhulladék préselt állapotban, legfeljebb 1,5x1,0x1,0 m méretű, közvetlen adagolású betétanyagként előkészítve.

A Hulladék tartalmazhat:

- gépkocsi karosszériát,
 - háztartási készülékeket és berendezéseket,
 - betonacélt, dróthuzalt, köracélt (rúdacélt), ami nem haladhatja meg a Hulladék tömegének 2,5%-át.
- A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel.
A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak

Korlátozások:

1. A Hulladék nem tartalmazhat:
 - betonacélt, dróthuzalt, köracélt (rúdacélt), ami meghaladhatja a Hulladék tömegének 2,5%-át;
 - fémköteleket, forgácsot;
2. A bevonatos hulladék nem keveredhet a bevonatmentes hulladékkal. A bevonatos hulladék szállítására külön megállapodást kell kötni.
3. A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől), gépöntvény töredékektől.

Описание:

Старый стальной лом в прессованном состоянии, в размерах не превышающий 1,5x1,0x1,0 м, приготовленный для шихты непосредственной завалки.

Лом может содержать:

- кузов автомобиля,
 - бытовые приборы, устройства,
 - арматуру, проволоку, прутки не более 2,5 % от общей массы лома.
- Лом должен легко разгружаться магнитом.
Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

1. Лом не должен содержать:
 - арматуру, проволоку, прутки более 2,5 % от общей массы лома;
 - троса, стружку;
2. Лом с покрытием нельзя смешивать с ломом без покрытия. Насчет поставки лома с покрытием надо договариваться отдельно.
3. В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси), обломков машин.

Régi könnyű acélhulladék		Старый легкий стальной лом		E10	Mértékegység
Maximális méretek		Максимальные размеры		≤1,0x0,5x0,5	m
Vastagság		Толщина		-	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	≥0,5	t/m ³
	vagonban		в вагоне	≥35	t/vagon



Leírás:

Régi vékony acélhulladék, hideg vágással feldolgozva (ollózó berendezésen), közvetlen adagolású betétanyagként előkészítve.

A Hulladék tartalmazhat:

- gépkocsi karosszériát,
 - háztartási készülékeket és berendezéseket,
 - betonacélt, dróthuzalt, köracélt (rúdacélt), ami nem haladhatja meg a Hulladék tömegének 2,5%-át.
- Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel.
A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak

Korlátozások:

1. A hulladék nem tartalmazhat:
 - betonacélt, dróthuzalt, köracélt (rúdacélt), ami meghaladhatja a Hulladék tömegének 2,5%-át;
 - fémköteleket, forgácsot.
2. A bevonatos hulladék nem keveredhet a bevonatmentes hulladékkal. A bevonatos hulladék szállítására külön megállapodást kell kötni.
3. A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől), gépöntvény töredékektől.

Описание:

Старый тонкий стальной лом, переработанный методом холодной резки (на пресс-ножницах), приготовленный для шихты непосредственной завалки.

Лом может содержать:

- кузов автомобиля,
 - бытовые приборы, устройства,
 - арматуру, проволоку, прутки не более 2,5 % от общей массы лома.
- Лом должен легко разгружаться магнитом.
Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

1. Лом не должен содержать:
 - арматуру, проволоку, прутки более 2,5 % от общей массы лома;
 - троса, стружку.
2. Лом с покрытием нельзя смешивать с ломом без покрытия. Насчет поставки лома с покрытием надо договариваться отдельно.
3. В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси), обломков машин.

Brikett homogén acélforgácsból		Брикет из однородной стальной стружки		E5H	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		Ø0,2x0,2	m
Vastagság		Толщина		-	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	≥4,0	t/m ³
	vagonban		в вагоне	≥57	t/vagon



Leírás:

Préselt brikett homogén karbonacél esztergaforgácsból, ismert származási hellyel, mentes legyen nagy mennyiségű bronztól, közvetlen adagolású betétanyagként feldolgozva.

A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel.
A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak.

Korlátozások:

A Brikett mentes legyen olyan szennyeződéstől, mint nem vasfém, reve, örlött por, és erősen rozsdás forgács, vegyipari anyag. Vevő jogosult kérni kémiai elemzést a szállítás kezdete előtt.

Описание:

Прессованный брикет однородной углеродистой токарной стружки известного происхождения. не содержащей большого количества бронзы, приготовленный для шихты непосредственной завалки.

Лом должен легко разгружаться магнитом.
Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

Брикет не должен содержать такие загрязнители, как нежелезистые металлы, окалину, молотую пыль и тяжелую оксидную стружку или материалы из химических отраслей. Покупатель имеет право потребовать химический анализ перед началом поставки.

Brikett kevert acélforgácsból		Брикет из смешанной стальной стружки		E5M	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		Ø0,2x0,2	m
Vastagság		Толщина		-	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	≥4,0	t/m ³
	vagonban		в вагоне	≥57	t/vagon



Leírás:

Préselt brikett kevert karbonacél esztergaforgácsból, mentes legyen nagy mennyiségű bronztól, közvetlen adagolású betétanyagként feldolgozva. A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel. A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak.

Korlátozások:

A Brikett mentes legyen olyan szennyeződéstől, mint nem vasfém, reve, őrlött por, és erősen rozsdás forgács vagy vegyipari anyag. Vevő jogosult kérni kémiai elemzést a szállítás kezdete előtt.

Описание:

Прессованный брикет смешанной углеродистой токарной стружки, не содержащей большого количества бронзы, приготовленный для шихты непосредственной завалки. Лом должен легко разгружаться магнитом. Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

Брикет не должен содержать такие загрязнители, как нежелезистые металлы, окалину, молотую пыль и тяжелую оксидную стружку или материалы из химических отраслей. Покупатель имеет право потребовать химический анализ перед началом поставки.

Acélhulladék magas kíséőelem tartalommal		Стальной лом с высоким содержанием сопровождающих элементов		EHRB	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		$\leq 1,5 \times 1,0 \times 1,0$	m
Vastagság		Толщина		≥ 3	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	$\geq 0,7$	t/m ³
	vagonban		в вагоне	≥ 48	t/vagon



Leírás:

Acélhulladék magas kíséőelem tartalommal.

Kovácsüzemi és egyéb (nem ércbázisú, integrált acélgyártási eljárásból származó) melegüzemi eljárás gyártási hulladéka.

Régi és új acélhulladék, ami elsősorban betonacélból és könnyű rúdacélból áll, közvetlen adagolású betétanyagként előkészítve (darabolva, kötegelve vagy bálázva). A hulladék tartalmazhat személygépkocsi fém felniket.

Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel. A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak.

Korlátozások:

1. A hulladék nem tartalmazhat: betont és egyéb építési szennyeződést, forgácsot, fémköteleket.
2. A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől), gépöntvény töredékektől.

Описание:

Стальной лом с высоким содержанием сопровождающих элементов.

Отходы кузнечных цехов и прочих горячещеховых производств (работающих не на основе руды, а по методу интегрального сталепроизводства).

Старый и новый стальной лом, состоящий, в основном, из стальной арматуры и легковесного стального прутка, подготовленного для шихты непосредственной завалки (в разрезанной, обвязанной форме, или в форме пакетов). Может включать колеса легковых транспортных средств.

Лом должен легко разгружаться магнитом. Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

1. В ломе не может быть бетона и прочих строительных загрязнений, стружку, тросы.
2. В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси), обломков машин.

Kevert acélhulladék magas kísérőelem tartalommal		Смешанный стальной лом с высоким содержанием сопровождающих элементов		EHRM	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		$\leq 1,5 \times 0,5 \times 0,5$	m
Vastagság		Толщина		≥ 3	mm
Térfogsúly	tehergépkocsiban	Насыпная плотность	в машине	$\geq 0,7$	t/m ³
	vasgonban		в вагоне	≥ 48	t/vagon



Leírás:

Kevert acélhulladék magas kísérőelem tartalommal.

Régi és új géprészek, részegységek (öntöttvas), melyek a többi fajtához nem sorolhatók be. Közvetlen adagolású betétanyagként előkészítve. A Hulladék tartalmazhat öntvénydarabokat (gépburkolatok darabjai).

A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel.
A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak.

Korlátozások:

A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől).

Описание:

Смешанный лом с высоким содержанием сопровождающих элементов.

Элементы, части нового и старого оборудования (чугун), которые нельзя сгруппировать в другие виды лома. Лом должен быть подготовлен для шихты непосредственной завалки. Лом может содержать куски отливок (куски кожуха машины).

Лом должен легко разгружаться магнитом.
Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси).

Salakvas		Шлаковое железо		SV	Mértékegység
Maximális méret		Максимальные размеры		$\leq 1,0 \times 1,0 \times 0,5$	m
Vastagság		Толщина		-	mm
Térfogatsúly	tehergépkocsiban	Насыпная	в машине	$\geq 0,7$	t/m ³
	vasgonban	плотность	в вагоне	≥ 48	t/vagon



Leírás:

Homokkal, salakkal, koksszal szennyezett vas- és acél elfolyások, tapadványok, üstmaradványok, salakfeldolgozásból kinyert acél és vasdarabok, szennyezett edzőedények, téglék és üstök. Fe tartalom: >85%

A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel.

Korlátozások:

1. A Hulladék tartalmazhat: salak, koksz és egyéb szennyeződést, legfeljebb 10%-ot.
2. Vevő jogosult kérni kémiai elemzést a szállítás kezdete előtt.

Описание:

Чугунные, стальные протечки, загрязненные песком, шлаком, коксом, налипания, ковшовые остатки, а также стальные и чугунные куски, выработанные при переработке шлака, загрязненные закаливающие сосуды, тигели и ковши. Содержание железа более 85%.

Лом должен легко разгружаться магнитом.

Ограничения:

1. Допускается максимум 10% шлака, кокса и прочих загрязнений.
2. Покупатель имеет право потребовать химический анализ перед началом поставки.

Hűtőhulladék	Охлаждающий лом	НН	Mértékegység
Maximális méret	Максимальные размеры	$\leq 0,05 \times 0,02 \times 0,01$	m
Vastagság	Толщина	< 10	mm
Térfogatsúly	Насыпная плотность	$\geq 3,5$	t/m ³



Leírás:

Új, homogén acélhulladék nagyon alacsony kísérőelem tartalommal és nagy térfogatsúllyal.

A Hulladék könnyen szedhető legyen mágnessel.
A Hulladék tisztasága feleljen meg a jelen Specifikáció 2.1, 2.2, 2.3 pontjainak.

Korlátozások:

1. A Hulladék nem tartalmazhat régi hulladékot.
2. A bevonatos hulladék nem engedélyezett.
3. A Hulladék mentes legyen látható réztől, óntól, ólomtól (ezek ötvözeteitől), gépöntvény töredékektől. A hulladék nem tartalmazhat új betonacélt és könnyű rúdacélt, forgácsot.
4. Vevő jogosult kérni kémiai elemzést a szállítás kezdete előtt.

Описание:

Новый однородный стальной лом с очень низким содержанием сопровождающих элементов и высокой насыпной плотностью.

Лом должен легко разгружаться магнитом и быть сыпучим.

Чистота лома должна соответствовать пунктам 2.1, 2.2, 2.3 данной Спецификации.

Ограничения:

1. Лом не должен содержать старый лом.
2. Лом с покрытием не допускается.
3. В ломе не может быть: визуально замечаемых меди, олова, свинца (или их смеси), обломков машин. Лом не должен содержать стальную арматуру и легкий стальной пруток из нового продукта, стружку.
4. Покупатель имеет право потребовать химический анализ перед началом поставки.